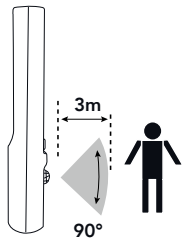
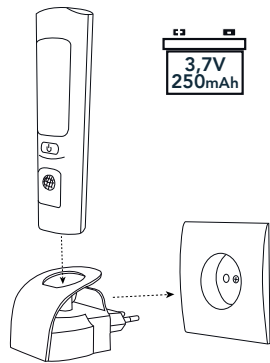


1

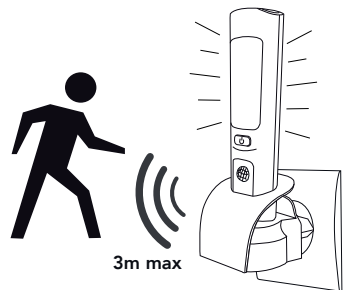


2

- FR/** Station de charge enfichable à induction
GB/ Pluggable induction charging station
ES/ Estación de carga enchufable de inducción
IT/ Stazione di ricarica collegabile ad induzione
PT/ Estação de carga acoplável de indução
DE/ Ansteckbare Ladestation mit Induktion
NL/ Plug-in inductie laadstation
PL/ Indukcyjna stacja ładowająca z gniazdem wtykowym
RO/ Stație de încărcare care se bagă în priză cu inducție
GR/ Σταθμός φόρτισης με επαγωγική σύνδεση

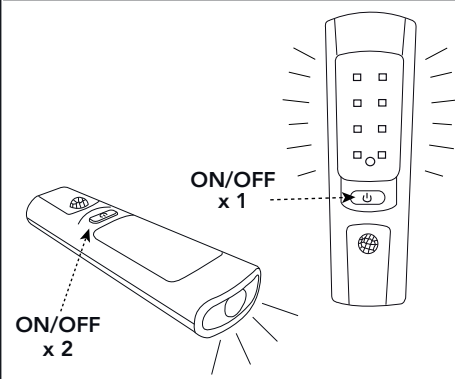


3

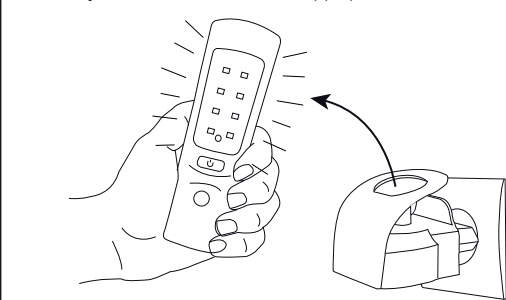


- FR/** Allumage automatique la nuit par passage devant le détecteur, extinction après 20 secondes.
GB/ Automatic lighting at night by passing in front of the motion sensor, switches off after 20 seconds.
ES/ Encendido automático por la noche al pasar delante del detector, apagado después de 20 segundos.

- IT/** Accensione automatica di notte al passaggio davanti al rivelatore, spegnimento dopo 20 secondi.
PT/ Ligação automática à noite passando em frente ao detetor, extinção após 20 segundos.
DE/ Schaltet sich automatisch ein, wenn nachts vor dem Sensor vorbei gegangen wird, und geht automatisch nach 20 Sekunden wieder aus
NL/ Automatische verlichting 's nachts bij passage langs de detector, uitschakeling na 20 seconden.
PL/ Automatyczne włączanie w nocy poprzez wykrycie przez czujkę ruchu, wyłączenie po 20 sekundach.
RO/ Aprindere auto-mată noaptea la trecerea prin fața detectorului, stingere după 20 de secunde
GR/ Αυτόματο άναμμα τη νύχτα περνώντας μπροστά από τον ανιχνευτή, σβήσιμο μετά από 20 δευτερόλεπτα



- FR/** Fonction torche
GB/ Torch function
ES/ Función de antorcha
IT/ Funzione torcia
PT/ Função lanterna
DE/ Taschenlampen-Funktion
NL/ Lantaarnfunctie
PL/ Funkcja latarki
RO/ Funcție de lanternă
GR/ Λειτουργία φακού



- FR/** Allumage automatique dès la prise en main
GB/ Lights automatically when picked up
ES/ Encendido automático desde que se toma en la mano
IT/ Accensione automatica non appena si prende in mano il prodotto
PT/ Ligação automática ao manuseá-la
DE/ Schaltet sich automatisch ein, wenn sie in die Hand genommen wird
NL/ Automatische inschakeling als lampje opgepakt wordt
PL/ Automatyczne zapalenie, gdy jest trzymana w ręku
RO/ Aprindere automată constantă de la început
GR/ Αυτόματη θέση σε λειτουργία από τη στιγμή που βρίσκεται στα χέρια του χρήστη

- FR - Crépusculaire :** allumage automatique à la tombée de la nuit et extinction le jour.
SUIVRE AVEC SOIN LES INSTRUCTIONS, LIRE LA NOTICE AVANT TOUT MONTAGE ET CONSERVER LA.
N'installez pas le produit dans un endroit humide ou froid, cela pourrait réduire la durée de vie de la batterie.
ATTENTION : CE PRODUIT N'EST PAS UN JOUET ET N'EST PAS CONCU POUR ETRE UTILISÉ PAR DES ENFANTS.
Tibelec garantit la qualité et la fiabilité des composants de ce produit : il fait partie des articles sous garantie légale d'une durée de 2 ans pour défauts et vices cachés conformément aux articles 1641 à 1648 du code civil. Notre service technique est à votre disposition pour conseils et assistance, vous pouvez nous écrire à qualite@tibelec.fr.

Toutes les notices de nos produits sont téléchargeables depuis notre site www.tibelec.fr.
Tibelec ne pourra pas être tenu responsable des dommages causés suite à une mauvaise utilisation, mauvais entretien, un détournement de l'utilisation de ce produit, l'usure normal, bris par chute, ouverture de l'appareil. Tibelec ne pourra accepter en retour les produits pour remplacement des consommables (lampes, transfo, verre...) nécessaires à l'utilisation de ce produit. Le remplacement des consommables est à votre charge.



Certifié conforme aux normes européennes



Matériel de Classe II, double isolation, dispensé de raccord à la terre



La source de lumière de ce luminaire n'est pas remplaçable. Lorsque la source lumineuse atteint sa fin de vie, le luminaire entier doit être remplacé. Attention : risque de choc électrique !



Ne convient pas pour éclairer une pièce d'un ménage



Utilisation intérieure uniquement



Ne pas jeter les appareils portant ce symbole avec les ordures ménagères. Veuillez utiliser un point de collecte adapté

GB - Dusk sensor : automatically switched on at dusk and switched off at dawn.

- FOLLOW THESE INSTRUCTIONS CAREFULLY, READ THE INSTRUCTIONS BEFORE ASSEMBLY, AND STORE THEM IN A SAFE PLACE.

- Do not install the product in a damp or cold location, this could reduce battery service life.

- CAUTION: THIS PRODUCT IS NOT A TOY AND IS NOT DESIGNED FOR USE BY CHILDREN.

Tibelec guarantees the quality and reliability of this product's components: this item is legally required to be accompanied by a 2-year warranty for flaws and latent defects in accordance with articles 1641 to 1648 of the Civil Code. Our technical support service is available for advice and assistance; please contact us at qualite@tibelec.fr.

Tibelec cannot be held liable for damage caused by incorrect use, poor maintenance, misuse of the product, normal wear and tear, damage from falls, or opening of the fixture. Tibelec cannot accept returns for replacement of the consumable items (bulbs, transformers, glass, etc.) that are required for the use of this product. The replacement of consumable items is your responsibility.



Certified in accordance with European standards



Class II equipment without ground connection



The light source in this fixture cannot be replaced; when the light source reaches its end-of-life, the entire light fixture must be replaced. Caution : risk of electric shock !



Not suitable for room lighting



For indoor use only



Do not dispose of appliances bearing this symbol with domestic waste. Use a suitable collection point

ES - Crepuscular : encendido automático a la caída de la noche y se apaga durante el día.
SIGA CON ATENCIÓN LAS INSTRUCCIONES, LEA LAS INSTRUCCIONES ANTES DE REALIZAR UN MONTAJE Y CONSERVELAS.
- No instale el producto en un lugar húmedo ni frío, esto puede reducir la duración de vida de la batería.
ATENCIÓN: ESTE PRODUCTO NO ES UN JUGUETE Y NO HA SIDO DISEÑADO PARA QUE LO UTILICEN LOS NIÑOS.

Tibelec garantiza la calidad y la fiabilidad de los componentes de este producto, que forma parte de los artículos con garantía legal durante un periodo de 2 años para cualquier fallo y vicio oculto en cumplimiento con los artículos 1641 a 1648 del Código Civil francés. Nuestro departamento técnico se encuentra a su disposición para cualquier consejo y asistencia, puede escribirnos a qualite@tibelec.fr. Tibelec no se responsabilizará de los daños causados por un uso incorrecto, un mantenimiento inadecuado, una alteración del uso de este producto, un desgaste normal, rotura por caída o por apertura del aparato. Tibelec no podrá aceptar la devolución de los productos para la sustitución de los consumibles (lámparas, transformador, cristal...) necesarios para usar este producto. La sustitución de los consumibles le corresponde a usted.



Certificado conforme con las normas europeas



Material de clase II exento de conexión a tierra



La fuente luminosa de esta lámpara no se puede sustituir; cuando la fuente luminosa llegue al final de su vida útil, se deberá cambiar toda la lámpara. Atención : riesgos de sufrir !



No sirve para iluminar una habitación



Uso exclusivamente en el interior



No se debe tirar con los residuos domésticos, acuda a un punto de recogida

IT - Crepuscolare : Accensione automatica al crepuscolo e spegnimento di giorno.

SEGUIRE ATTENTAMENTE LE ISTRUZIONI FORNITE, PRIMA DI EFFETTUARE IL MONTAGGIO, LEGGERE IL MANUALE E CONSERVARLO PER EVENTUALI CONSULTAZIONI FUTURE.

- Non installare il prodotto in un luogo umido o freddo poiché ciò potrebbe ridurre la durata delle batterie.

- ATTENZIONE: QUESTO PRODOTTO NON È UN GIOCATTOLO E NON È PROGETTATO PER ESSERE UTILIZZATO DAI BAMBINI.

Tibelec garantisce la qualità e l'affidabilità dei componenti di questo prodotto, che fa parte degli articoli coperti da garanzia legale di 2 anni contro difetti e vizi nascosti, ai sensi degli articoli 1641 - 1648 del codice civile francese. L'assistenza tecnica è sempre a disposizione per offrire aiuto e consigli e può essere contattata scrivendo a qualite@tibelec.fr. Tibelec declina ogni responsabilità per danni causati da errato utilizzo, manutenzione inadeguata, uso non conforme, normale usura, caduta dell'apparecchio, apertura dell'apparecchio. Tibelec non accetterà il reso per sostituzione dei prodotti consumabili (lampadina, trasformatore, vetro, ecc.) necessari per l'uso del prodotto. La sostituzione dei prodotti consumabili è a carico del possessore dell'apparecchio.



Certificato conforme alle norme europee



Apparecchio di Classe II esente da messa a terra



La sorgente luminosa di questa lampada non può essere sostituita; a fine vita occorre sostituire tutta la lampada. Attenzione : rischio di scosse elettriche !

	Non adatto a illuminare vani di abitazioni
	Use exclusivamente en el interior
	Non gettare gli apparecchi che riportano questo simbolo con i rifiuti domestici, bensì conferirli in un apposito centro di raccolta

PT - Crepuscular : Ligação automática ao anoitecer e extinção durante o dia.
- SIGA CUIDADOSAMENTE AS INSTRUÇÕES, LEIA O MANUAL ANTES DA MONTAGEM E CONSERVE-O.
- Não instale o produto num local húmido ou frio, pois isso pode reduzir a vida útil da bateria.
- AVISO: ESTE PRODUTO NÃO É UM BRINQUEDO E NÃO SE DESTINA A SER UTILIZADO POR CRIANÇAS.
A Tibelec garante a qualidade e a fiabilidade dos componentes deste produto. Este produto faz parte dos artigos cobertos por uma garantia legal com a duração de 2 anos para defeitos e vícios ocultos, nos termos dos artigos 1641.º a 1648.º do Código Civil. O nosso serviço de apoio técnico está à sua disposição para poder aconselhá-lo e ajudá-lo. Entre em contacto connosco por escrito através do endereço qualite@tibelec.fr.
A Tibelec não poderá ser responsabilizada por danos causados por má utilização, manutenção incorreta, uso indevido deste produto, desgaste normal, quebra decorrente de queda, abertura do aparelho. A Tibelec não aceitará a devolução dos produtos para efeitos de substituição de consumíveis (lâmpadas, transformador, vidro...) necessários à utilização do produto. A substituição dos consumíveis é da sua responsabilidade.

	Certificado em conformidade com as normas europeias
	Equipamento de Classe II sem necessidade de ligação à terra
	A fonte de luz desta luminária não é substituível. Quando a fonte de luz atingir o final da sua vida útil, toda a luminária deverá ser substituída. Cuidado : risco de choque elétrico !
	Non adatto a illuminare vani di abitazioni
	Utilizar unicamente em espaços interiores
	Non gettare gli apparecchi che riportano questo simbolo con i rifiuti domestici, bensì conferirli in un apposito centro di raccolta

DE - Dämmerungsschalter : Schaltet sich bei Einbruch der Nacht automatisch ein und geht tagsüber aus.
- DIE ANWEISUNGEN SORGFÄLTIG BEFOLGEN, DIE GEBRAUCHSANLEITUNG VOR DER MONTAGE LESEN UND AUFBEWAHREN.
- Den Artikel nicht in feuchten oder kalten Bereichen verwenden: die Betriebsdauer der Batterien könnte sich hierdurch verringern.
- ACHTUNG: DIESES PRODUKT IST KEIN SPIELZEUG UND IST NICHT ZUR VERWENDUNG DURCH KINDER VORGESEHEN..
Tibelec gewährleistet die Qualität und die Verlässlichkeit der Komponenten dieses Produkts: es zählt zu den Artikeln, die unter die gesetzliche 2-jährige Fehler- und Mängelgarantie gemäß den Artikeln 1641 bis 1648 des französischen Zivilgesetzbuches Code civil fallen. Unser technischer Dienst steht Ihnen für Beratung und Support zur Verfügung. Kontaktieren Sie uns per E-Mail an qualite@tibelec.fr. Tibelec ist nicht für Schäden zuständig, die durch den unsachgemäßen Gebrauch, die unsachgemäße Wartung, die zweckwidrige

Verwendung, den normalen Verschleiß, Bruch durch Herunterfallen oder Öffnen des Geräts verursacht werden. Tibelec verweigert die Rücknahme von Produkten, die zurückgesendet werden, um die für die Nutzung des Produkts erforderlichen Verbrauchsgüter zu ersetzen (Lampen, Transformator, Glas ...). Für die Ersetzung der Verbrauchsgüter ist der Kunde zuständig.

	Nach europäischen Normen zertifiziert
	Gerät der Schutzklasse II ohne Schutzleiter
	Die Lichtquelle dieser Leuchte ist nicht austauschbar. Wenn die Lichtquelle das Ende ihrer Lebensdauer erreicht, muss die gesamte Leuchte ersetzt werden. Gefahr : eines elektrischen Schlags !
	Nicht geeignet, um ein Zimmer in einer Wohnung zu beleuchten
	Nur in Innenräumen verwenden
	Geräte, die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, nicht mit dem Hausmüll entsorgen. An eine geeignete Sammelstelle bringen.

NL - Schemering : Automatische inschakeling bij de overgang van dag naar nacht.
- DE INSTRUCTIES NAUWKEURIG OPVOLGEN, DE HANDLEIDING LEZEN VOOR MONTAGE EN DEZE BEWAREN.
- Installeer het product niet op een vochtige of koude plaats, dit kan de levensduur van de batterijen beïnvloeden.
- LET OP: DIT PRODUCT IS GEEN SPEELGOED EN IS NIET ONTWERPEN VOOR GEBRUIK DOOR KINDEREN.
Tibelec staat garant voor de kwaliteit en de betrouwbaarheid van de onderdelen van dit product: het maakt deel uit van de artikelen met een wettelijke garantie van 2 jaar voor verborgen gebreken, overeenkomstig de artikelen 1641 t/m 1648 van het Frans burgerlijk wetboek. Onze technische dienst staat tot uw beschikking voor adviezen en ondersteuning, en is bereikbaar op qualite@tibelec.fr. Tibelec kan niet verantwoordelijk worden gehouden voor schade die veroorzaakt is als gevolg van een slecht gebruik, slecht onderhoud, verkeerde toepassing, normale slijtage, breuken door een val en opening van het apparaat. Tibelec kan geen producten aanvaarden voor terugname voor de vervanging van consumptieartikelen (peertjes, trafo, glas ...) die nodig zijn voor het gebruik van dit product. De vervanging van consumptieartikelen komt voor uw rekening.

	Gecertificeerd volgens de Europese normen
	Materieel van Klasse II zonder aardaansluiting
	De lichtbron van deze lamp is niet vervangbaar. Wanneer de licht bron het einde van zijn levensduur bereikt, moet de gehele lamp worden vervangen. Waarschuwing : tegen elektrische schokken !
	Niet geschikt voor het verlichten van een huishoudelijke ruimte
	Uitsluitend voor gebruik binnenshuis
	De apparaten met dit symbool niet afvoeren bij het huishoudelijk afval. U dient dit apparaat weg te brengen naar een inzamelpunt

PL - Czujnik zmiernczu : Automatyczne włączanie o zmiernczu i wyłączenie w ciągu dnia.
- NĄLEŻY ŚCISLE PRZESTRZEGAĆ INSTRUKCJI, PRZECZYTAĆ INSTRUKCJĘ OBSŁUGI PRZED MONTAŻEM I ZACHOWAĆ INSTRUKCJĘ.
- Nie należy instalować produktu w wilgotnych lub zimnych miejscach, ponieważ może to skrócić żywotność baterii.
- UWAGA: TEN PRODUKT NIE JEST ZABAWKĄ I POWSTAŁ Z MYŚLĄ O UŻYTKOWANIU PRZEZ DZIECI.
Tibelec gwarantuje jakość i niezawodność podzespołów tego produktu: należy on do artykułów objętych gwarancją prawną na okres 2 lat na wady i wady ukryte zgodnie z artykułami od 1641 do 1648 Kodeksu cywilnego. Nasz dział techniczny jest do Państwa dyspozycji w sprawach związanych z udzielaniem porad i pomocy. Prosimy pisać na adres qualite@tibelec.fr.
Tibelec nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane nieprawidłowym użytkowaniem, nieprawidłową konserwacją, niewłaściwym użytkowaniem produktu, normalnym zużyciem, rozbiciem w wyniku upadku, otwarciem urządzenia. Tibelec nie akceptuje zwrotów produktu w związku z wymianą materiałów eksploatacyjnych (żarówki, transformator, elementy szklane itd.) niezbędnych do użytkowania tego produktu. Za wymianę materiałów eksploatacyjnych odpowiedzialny jest użytkownik.

	Certyfikat zgodności z normami europejskimi
	Wypożaenie Klasy II bez podłączenia do uziemienia
	Nie ma możliwości wymiany źródła światła tej oprawy; po osiągnięciu końca okresu eksploatacji, należy wymienić całą oprawę. Ostrzeżenie : spowodować ryzyko porażenia prądem !
	Nie nadaje się do oświetlenia pomieszczeń w gospodarstwie domowym
	Produkt jest przeznaczony wyłącznie do eksploatacji w pomieszczeniach
	Nie wyrzucać urządzeń, na których umieszczono ten symbol razem z odpadami gospodarczymi. Należy je zwrócić do odpowiedniego punktu zbiórki

RO - Cu senzor crepuscular : Aprindere automată la lăsarea întunericiiul și stingere la lumina zilei.
- URMĂȚI CU ATENȚIE INDICAȚIILE, CITIȚI INSTRUCȚIUNILE ÎNAINTE DE INSTALARE ȘI PĂSTRĂȚI-LE LA ÎNEMĂNĂ.
- Nu montați produsul într-un loc umed sau rece, deoarece acest lucru ar putea reduce durata de viață a bateriilor.
- ATENȚIE: ACEST PRODUS NU ESTE O JUCĂRIE ȘI NU ESTE CONCEPUT PENTRU A FI UTILIZAT DE COPII.
Tibelec garantează calitatea și fiabilitatea componentelor acestui produs: face parte din articolele pentru care se oferă o garanție legală timp de 2 ani pentru defecte și vicii ascunse, conform articolelor 1641-1648 din Codul civil. Serviciul nostru tehnic este la dispoziția dvs. Pentru sfaturi și asistență, ne puteți scrie pe adresa qualite@tibelec.fr.
Tibelec nu va putea fi tras la răspundere pentru daunele ce decurg din utilizarea greșită, întreținerea necorespunzătoare, folosirea acestui produs în alt scop decât cel pentru care a fost conceput, uzura normală, spargerea prin cădere, demontarea aparatului. Tibelec nu va putea să accepte la schimb produsele, pentru înlocuirea consumabilelor (lămpi, transformatoare, corpuri de sticlă etc.) necesare pentru utilizarea acestui produs. Înlocuirea consumabilelor este în sarcina dumneavoastră.

	Certificat conform standardelor europene
	Material de clasă II fără legare la pământ

	Sursa de lumină a acestui corp de iluminat nu poate fi înlocuită; atunci când sursa de lumină ajunge la sfârșitul vieții, trebuie înlocuit tot corpul de iluminat. Avertizare : risc de șoc electric !
	Nu este potrivită pentru iluminatul unei încăperi dintr-o gospodărie
	A se utiliza exclusiv în interior
	Nu aruncați aparatele care poartă acest simbol împreună cu resturile menajere. Folosiți un punct de colectare corespunzător.

GR - Φωτισμός λυκόφωτος : Αυτόματη θέση σε λειτουργία το σούρουπο και αυτόματα σβήσιμο στο φως της ημέρας
- ΝΑ ΕΦΑΡΜΟΖΕΤΕ ΜΕ ΠΡΟΣΟΧΗ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ, ΝΑ ΔΙΑΒΑΖΕΤΕ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΚΑΘΕ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΙΣ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ.
- Μην τοποθετείτε το προϊόν σε υγρό ή ψυχρό μέρος, αυτό μπορεί να μειώσει τη διάρκεια ζωής των μπαταριών.
- ΠΡΟΣΟΧΗ: ΤΟ ΠΡΟΙΟΝ ΑΥΤΟ ΔΕΝ ΕΙΝΑΙ ΠΑΙΧΝΙΔΙ ΚΑΙ ΔΕΝ ΣΧΕΔΙΑΣΤΗΚΕ ΓΙΑ ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΑΙ ΑΠΟ ΠΑΙΔΙΑ.
Η Tibelec εγγυάται την ποιότητα και την αξιοπιστία των μερών αυτού του προϊόντος: η εγγύηση αυτή εμπίπτει σε άρθρα νόμιμης εγγύησης διάρκειας 2 ετών για ελαττώματα και λαμβάνοντα ελαττώματα, σύμφωνα με τα άρθρα 1641 έως 1648 του ποινικού κώδικα. Το τμήμα τεχνικής υποστήριξης της εταιρείας μας βρίσκεται στη διάθεσή σας για συμβουλές και βοήθεια, μπορείτε να μας γράψετε στην ηλεκτρονική διεύθυνση qualite@tibelec.fr.
Η Tibelec δεν φέρει καμία ευθύνη για ζημιές που προκαλούνται από κακή μεταχείριση, κακή συντήρηση, χρήση για σκοπούς εκτός των ενδεδειγμένων, φυσιολογική φθορά, θραύση λόγω πτώσης ή άνοιγμα της συσκευής. Η Tibelec δεν θα μπορεί να κάνει δεκτές επιστροφές προϊόντων για αντικατάσταση αναλωσίμων (λαμπτήρων, μετασχηματιστή, γυαλιού) που είναι απαραίτητα για τη χρήση αυτού του προϊόντος. Η αντικατάσταση των αναλωσίμων γίνεται με δική σας χρέωση.

	Πιστοποιημένο σύμφωνα με τα ευρωπαϊκά πρότυπα
	Υλικό κατηγορίας II, εξαιρούμενο γείωσης
	αντικατασταθεί. Αφού η φωτεινή πηγή φθάσει στο τέλος της ωφέλιμης διάρκειας ζωής της, θα πρέπει να αντικατασταθεί ολόκληρο το φωτιστικό. Προσοχή: Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας !
	Δεν είναι κατάλληλο για φωτισμό δωματίου σπιτιού
	Αποκλειστικά για χρήση σε εσωτερικό χώρο
	Να μην απορρίπτετε τις συσκευές που φέρουν αυτό το σύμβολο μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Χρησιμοποιήστε ένα κατάλληλο σημείο περισυλλογής

Importé par Tibelec/Imported by Tibelec/
Importado por Tibelec/Importato da Tibelec/
Importado pela Tibelec/Importiert von Tibelec/
Geïmporteerd door Tibelec/Importer: Tibelec/Importat de Tibelec/Εισάγεται από την Tibelec



996 rue des hauts de Sainghin - CRT4
59262 Sainghin en mélantins - FRANCE
www.tibelec.fr